

LEGAL DECISION MAKING (Custody), PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia),
REGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES)*

4

THE COURT ORDER

FOR PETITIONER OR RESPONDENT

(La orden del tribunal)

(Para Demandante o Demandado)

Part 4: Forms Only

(Parte 4: Formularios solamente)

AVISO: Este proceso requiere el cálculo de la manutención de menores. Para calcular (estimar) la manutención de menores, puede usar la calculadora en línea a través de ezcourtforms, el paquete titulado “Calculan(Estiman) la Manutención de menores”, o se puede citar con el Secretario de juzgado para calcular(estimar) el apoyo a usted para unos honorarios.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**TOMA DE DECISIONES LEGAL (Custodia),
RÉGIMEN DE VISITAS, Y
PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES**

PARTE 4: LA ORDEN DEL TRIBUNAL

(para Peticionario o el Demandado)

LISTA DE CONTROL

Usted pueda utilizar la serie de documentos si ...

- ✓ *Usted o la otra parte presentó una petición para establecer que tiene custodia (en Arizona ahora se llama “la toma de decisiones legal”), la régimen de visitas, y (opcionalmente) la pensión alimenticia de menores, Y*
- ✓ *Usted (y la otra parte, si procede de común acuerdo) han llenado los documentos del tribunal respecto a la toma de decisiones legales (custodia), la visitas, y la pensión alimenticia de menores Y,*
- ✓ *Usted va a presentarse a una audiencia por contumacia, o ambos han convenido los términos de acuerdo de su caso judicial, o usted solicitará un juicio por aquello con lo que no está de acuerdo, Y*
- ✓ *Usted asistió al Programa de Información para los Padres (PIP) y ha presentado un "Certificado de finalización" con el Secretario del Tribunal, y*
- ✓ *Usted está listo para completar los documentos del tribunal respecto a la orden final.*

LÉASE: Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**ESTABLECER TOMA DE DECISIONES LEGALES (*custodia*),
RÉGIMEN DE VISITAS, y (opcionalmente)
PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES**

(cuando ya se ha establecido la paternidad)

PARTE 4 -- LA ORDEN DEL TRIBUNAL

PARA PETICIONANTE O DEMANDADO - SÓLO FORMULARIOS

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para establecer toma de decisiones legales, régimen de visitas, y pensión alimenticia de menores. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de páginas
1	DRCV8ks	<i>Lista de control: Usted pueda utilizar la serie de documentos si ...</i>	1
2	DRCV8fts	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	1
3	DRCV81fs	“Orden que establece la toma de decisiones legal (tutela legal), visitas y la pensión alimenticia de menores”	9
4	DRVG11fs	“Plan general de familia” (incluye un Acuerdo(opcional) de toma conjunta de decisión legal -(TCC custodia conjunta))	15
5	DRS12fs	“Hoja de datos financieros del padre/la madre”	4

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

Regarding the Matter of:

(Respecto al asunto de:)

Case No. _____

(Número de caso)

ORDER FOR (check one box)

(ORDEN PARA - marque una casilla)

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA)
RÉGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA) (de menores))*

Name of Respondent

(Nombre del Demandado)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)
AND PARENTING TIME (ONLY)**

*(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA)
Y RÉGIMEN DE VISITAS (SOLAMENTE))*

THE COURT FINDS / (EL TRIBUNAL FALLA):

1. **This case has come before this court for a final order, and if necessary the court has taken all testimony needed to enter a final Order.**
(Que este caso se ha presentado ante este tribunal para una orden final, y, de ser necesario, el tribunal tomará todos los testimonios requeridos para presentar una orden final.)
2. **This court has jurisdiction over the parties under the law.**
(De acuerdo con la ley, este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes.)
3. **Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this court has considered, approved, and made an Order relating to Legal Decision Making (legal custody) Child Support, Parenting Time, and expenses related to the birth of the child(ren).**
(Cuando tenga la facultad legal de hacerlo y cuando aplique a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y presentado una Orden relacionada con la toma de decisiones legales) (custodia legal) y pensión alimenticia de menores, visitas y gastos relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)

4. **SERVICE BY PUBLICATION / (NOTIFICACIÓN MEDIANTE PUBLICACIÓN):**
If Respondent was served by publication and was not personally served, this court cannot make a legal order, with respect to issues of child support, medical, dental and vision care insurance and expenses, and expenses for the minor child(ren).

The court reserves jurisdiction until personal service is made upon Respondent to consider the child support, and any other relief requested in the Petition or orders deemed necessary by the court.

(Si se notificó al/a la Demandado/a mediante publicación y no se le notificó personalmente, este tribunal no puede emitir una orden con respecto a cuestiones referentes a la pensión alimenticia de menores, a seguridad médica, dental y óptica, y gastos para el menor o los menores.)

(Este tribunal reserva su jurisdicción hasta que se haya hecho una notificación personal al/a la Demandado/a para considerar la pensión alimenticia de menores y otros desagravios solicitados en la petición u órdenes consideradas necesarias por el tribunal.)

5. **This Order applies to these minor child(ren) / (Esta Orden aplica a este(estos) menor(es))**

CHILD'S NAME
(NOMBRE DEL MENOR)

DATE OF BIRTH
(FECHA DE NACIMIENTO)

6. **PARENT INFORMATION PROGRAM**
(PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA PADRES.)

- A. **Mother HAS attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR**

(La Madre ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)

Mother HAS NOT attended the Parent Information Program class and shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Mother has completed the class.
(La Madre no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que la Madre haya terminado la clase.)

B. Father HAS attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the Court file, OR

(El padre ha asistido a la clase del Programa de información para padres según lo hace constar el certificado de terminación del expediente del tribunal, O)

Father has not attended the Parent Information Program class and shall be denied any requested relief to enforce or modify this Order until Father has completed the class.

(El padre no ha asistido a la clase del Programa de información para padres y se le negará cualquier exoneración solicitada para hacer cumplir o modificar esta orden hasta que el Padre haya terminado la clase.)

7. DEVIATION FROM CHILD SUPPORT GUIDELINES. The Court, having considered the best interests of the minor child(ren), deviates from the Arizona Child Support Guidelines for the following reasons:

(DESVIACIÓN DE LAS PAUTAS DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES. El tribunal, al haber considerado lo que más conviene a los menores, se desvía de las Pautas de Pensión Alimenticia de Menores de Arizona por los siguientes motivos)

Application of the guidelines is inappropriate.

(La aplicación de las pautas es inadecuada.)

Application of the guidelines is unjust.

(La aplicación de las pautas es injusta.)

The parties have signed a written agreement with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.

(Las partes han firmado un contrato escrito con conocimiento del monto de manutención que habrían ordenado las pautas, excepto por el convenio.)

THE COURT MAKES THE FOLLOWING FINDING REGARDING THE DEVIATION:

(EL TRIBUNAL REALIZA LA SIGUIENTE DETERMINACIÓN RESPECTO A LA DESVIACIÓN)

The child support order would have been \$_____

(La orden de manutención de menores habría sido)

The child support order after deviation is \$_____

(La orden de manutención de menores después de la desviación es)

All parties have signed the agreement free of duress and coercion.

(Todas las partes han firmado el convenio sin coacción y coerción.)

8. PHYSICAL CUSTODY ADJUSTMENT, COURT APPROVED DISCRETIONARY PARENTING TIME ADJUSTMENT AND/OR OTHER ADJUSTMENTS. (THE COURT MUST MAKE WRITTEN FINDINGS IF ANY OF THESE ADJUSTMENTS ARE MADE.)

(AJUSTE DE LA CUSTODIA FÍSICA, AJUSTE DISCRECIONAL DEL VISITAS AUTORIZADO POR EL TRIBUNAL Y/U OTROS AJUSTES. - EL TRIBUNAL DEBE REALIZAR DETERMINACIONES ESCRITAS SI SE REALIZA CUALQUIERA DE ESTOS AJUSTES.)

9. SUPERVISED OR NO PARENTING TIME. (if applicable)

(VISITAS SUPERVISADAS O NO HABRÁ VISITAS – (si corresponde))

Supervised parenting time between the child(ren) and Mother OR Father or
(Visitas supervisado entre el(los) menor(es) y la Madre O el Padre)

No parenting time between minor child(ren) and Mother OR Father is in the best interests of the child(ren) for the following reasons:

(No habrá visitas entre el(los) menor(es)y la Madre O el Padre, por ser lo que más conviene al(los) menor(es) por los siguientes motivos:) (en inglés)

10. DRUG CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS:

(SE LE HA CONDENADO POR DROGAS EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES)

If either party has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for custody, the custody, and or parenting time arrangement ordered by this court appropriately protects the child(ren).

(Si alguna de las partes ha sido condenada por manejar bajo la influencia del alcohol o drogas, o fue condenado(a) por algún delito de drogas dentro los 12 meses después de solicitar la tutela, la tutela y el arreglo de tutela o el tiempo a pasar con el padre o la madre ordenado por este tribunal protege adecuadamente al(los) menor(es).)

If joint legal decision making (joint custody) is ordered below, check box “1” or box “2” and explain (in English).

(Si toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta) se ordenó a continuación, marque la casilla “1” o la casilla “2” y explique (en Inglés).)

11. DOMESTIC VIOLENCE. (Required if the court enters an order for joint or sole legal decision making (custody) concerning the child(ren) to a person who has committed domestic violence) (*Violencia intrafamiliar*. Requerido Si el tribunal emite una orden de toma de decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia exclusiva o conjunta) con respecto al hijo o hijos de una persona que ha cometido actos de violencia intrafamiliar)

- A. There have been no significant acts of Domestic Violence under A.R.S. § 13-3601 by either parent, OR

(Ninguno de los padres ha cometido un acto de violencia intrafamiliar de mayor grado según lo descrito por la ley ARS § 13-3601), O)

- B. Domestic violence has occurred, but the domestic violence was committed by both parties, or sole or joint legal decision making (custody) to or including a person who has committed domestic violence is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) because: (Explain)

(Ha habido violencia intrafamiliar, pero la violencia intrafamiliar ha sido cometidos por ambas partes, o exclusiva o conjunta toma de decisiones legales (custodia) de una persona que ha cometido actos de violencia intrafamiliar lo contrario es en el mejor interés del menor (es) a pesar de que la violencia doméstica ha ocurrido debido a que:) (en inglés)

THE COURT ORDERS / (EL TRIBUNAL ORDENA):

1. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT, PARENTING TIME, and AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (legal custody):

(LA RESIDENCIA PRINCIPAL, VISITAS (tiempo con el madre y el padre), y AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (custodia legal):

A. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT / (LA RESIDENCIA PRINCIPAL):

- Mother's home as primary residence for the following named children:

(Casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores):

-
- Father's home as primary residence for the following named children:

(Casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores):

B. SUBJECT TO PARENTING TIME AS FOLLOWS

(SUBJETO AL REGIMEN DE VISITAS DE LA SIGUIENTE):

- Reasonable parenting time rights to non-primary residential parent, according to the Parenting Plan attached to and made a part of this Order, OR

(Derechos razonables con respecto régimen de visitas al parent residencial no principal de acuerdo con el Plan para crianza de los menores adjunto y que forma parte de esta Orden. O)

- NO Parenting time rights to the Mother OR Father, OR**
(No habrá derechos de régimen de visitas para la madre o el padre, O)
- Supervised parenting time to Mother OR Father according to the terms of the Parenting Plan attached to and made a part of this Order, but only in the presence of another person named below or otherwise approved by the Court.**
(El régimen de visitas supervisadas a la madre o el padre de acuerdo con los términos del Plan para crianza para los menores adjunto y que forma parte de esta Orden, pero únicamente en presencia de otra persona nombrada a continuación, o de otra forma autorizada por el tribunal.)
- Name of person to supervise (optional) / (Opcional) (Nombre de persona para supervisará):**

The cost of supervised parenting time shall be paid by:

(El costo del visitas supervisada será pagado por:)

- Mother / (la madre)**
 Father / (el padre)
 Shared equally by the parties / (compartido igualmente por ambos partidos)

THE COURT FURTHER ORDERS:

(EL TRIBUNAL PEDIDOS (ÓRDENES) ADICIONALES:)

- The following additional restrictions on parenting time: (Explain.)**
(A las siguientes restricciones adicionales sobre el régimen de visitas): (Explique en inglés))
- _____
- _____

C. LEGAL DECISION MAKING concerning the children (legal custody) as follows:

(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES pertinentes para los hijos menores como se indica a continuación:)

1. **SOLE AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to: Mother or Father,**
(AUTORIDAD EXCLUSIVA LEGAL PARA LA TOMA DE DECISIONES a la madre o al padre)

OR / (O)

2. **JOINT AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (joint custody) to BOTH PARENTS.**
(LA AUTORIDAD CONJUNTA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES (custodia conjunta).)

Mother and Father agree to act as joint legal decision makers (joint legal custodians) concerning the minor children, as set forth in the Joint Legal Decision Making (Joint Custody) Agreement and Parenting Plan pursuant to A.R.S. § 25-403, signed by both parties. The Court adopts the agreed terms of the Joint Legal Decision Making Agreement. By attaching the Agreement and Parenting Plan to the Order, it becomes part of the final Order and carries the same legal weight as any other Order. There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent, or the court has made findings as to why this is in the best interests of the minor child or children.

(El padre y la madre están de acuerdo actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes a los menores y presentarán un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales y Plan general de familia un firmado por ambas partes adjunto. El tribunal adopta los términos convenidos del Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales. Al anexar el convenio de tutela conjunta y el Plan para crianza de los menores a la Orden, forma parte de la Orden final y tiene el mismo peso legal que cualquier otra Orden. No ha habido ningún acto significativo de violencia intrafamiliar de acuerdo al A.R.S. § 13-3601 por alguna de las partes, o el tribunal ha hecho fallos fácticos específicas de por qué esto es en el mejor interés de los menores de edad.)

2. CHILD SUPPORT / (PENSIÓN ALIMENTICIA)

Mother or Father shall pay child support in the amount of \$ _____ per month to the other party beginning THE FIRST DAY OF THE MONTH following the signing of this Order, according to the Child Support Worksheet attached hereto and incorporated. All child support payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-2107, plus an applicable statutory fee. Payments shall be in equal installments made on the 1st and 15th of each month thereafter through an automatic Income Withholding Order.

(La madre o el padre pagarán la pensión alimenticia del menor a la otra parte en un monto de \$XXX al mes, comenzando EL PRIMER DÍA DEL MES después del asiento de esta orden, de acuerdo con la Hoja de datos financieros de manutención del menor adjunta e incorporada al presente. Todos los pagos de manutención del menor se realizarán a través de la **Support Payment Clearinghouse, P.O. Box 52107, Phoenix, Arizona 85072-2107**, más una cuota pertinente conforme a la ley. Los pagos se harán en parcialidades iguales los días 1 y 15 de cada mes, después de una Orden de Retención de ingresos.)

3. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN

(CUIDADO MÉDICO, DENTAL Y DE LA VISTA PARA MENORES)

Mother is responsible for providing: medical dental vision care insurance.
(La Madre es responsable de proporcionar aseguranza médica dental cuidado de la vista.)

Father is responsible for providing: medical dental vision care insurance.
(El Padre es responsable de proporcionar: aseguranza médica dental cuidado de la vista.)

Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent's Worksheet for Child Support attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.

(La seguridad médica, dental y de cuidado de la vista, los pagos y los gastos están basados en la información proporcionada en la Hoja de datos financieros de los padres para determinar la manutención de menores adjunta a la presente y incorporada como referencia. La parte a la que se le ha ordenado pagar deberá mantener a la otra parte informada sobre el nombre, dirección y número de teléfono de la compañía de seguridad y deberá proporcionar a la otra parte los documentos necesarios para la presentación de reclamaciones de seguridad.)

Non-Covered Expenses. Mother is ordered to pay _____ %, AND Father is ordered to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor children, including co-payments.

(Gastos que no están cubiertos. Se ordena a la Madre pagar XX %, Y se ordena al padre pagar XX % de todos los cargos médicos, dentales, cuidado de la vista, medicamentos de venta con receta médica y otros cargos del cuidado de la salud de los menores que sean razonables y que no estén cubiertos y/o no estén asegurados, inclusive los pagos complementarios (copagos).)

4. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: The parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every twenty-four months.

(INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN FINANCIERA: Las partes intercambiarán información financiera (planillas de impuestos, declaraciones juradas por escrito conyugales, declaraciones de percepciones o cualquier otro estado financiero relacionado) cada veinticuatro meses.)

5. LIMITATION ON JURISDICTION: (check box if applicable)

(LÍMITE DE JURISDICCIÓN: - (marque la casilla, si corresponde))

- This court cannot make a legal order, without personal service on the Respondent with respect to issues of child support, medical and dental insurance for the minor child(ren) or regarding costs relating to birth of the child(ren). The court reserves the right to enter such orders at such time as the court acquires personal jurisdiction over the Respondent.

(Este tribunal no puede presentar una orden legal, sin la notificación personal a la Demandado/a con respecto a las cuestiones de manutención del menor, a seguridad médica, dental y óptica para el menor(es) o respecto a los costos relacionados con el nacimiento del menor(s). El tribunal se reserva el derecho a presentar esas órdenes en el momento en que el tribunal adquiera la jurisdicción personal sobre el demandado.)

6. OTHER ORDERS: This court makes further Orders relating to this matter as follows:

(OTRAS ÓRDENES: Este tribunal presenta Órdenes adicionales respecto a este asunto de la siguiente forma:)(en inglés)

FINAL APPEALABLE ORDER. Pursuant to Arizona Rules of Family Law Procedure, Rule 81, this final judgment/decree is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk.

(*ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con las Normas de procedimientos familia de Arizona, Norma 81, el tribunal acordó, aprobó y firmó esta sentencia/decreto definitiva y el secretario del tribunal.*)

DONE IN OPEN COURT this _____ day of _____, _____. (D)
(*ESTABLECIDO EN AUDIENCIA el XX día de XXXX*)

JUDGE OR COURT COMMISSIONER
(*JUEZ O COMISIONADO DEL TRIBUNAL*)

If you are the Petitioner and you have a Default Hearing, and the Respondent was personally served with the court papers, meaning that service was not done by “publication”, you must mail or give a copy of the Decree to the Respondent after the Judge has signed it. You must tell the Court you will do this.

(*Si usted es el Peticionante y tiene que asistir a una Audiencia por incumplimiento y al Demandado/a se le notificó en persona, y no por publicación, usted deberá enviar por correo o entregar una copia del Decreto al/a la demandado/a después de que el juez la haya firmado. Usted deberá informar al tribunal que va a hacer esto.*)

By signing below, Petitioner declares that a copy of the Decree will be mailed to Respondent.

(*Al firmar este documento, el Peticionante declara que enviará por correo una copia del Decreto al Demandado a la siguiente dirección.*)

Respondent's Name

(*Nombre del Demandado*): _____

Address

(*Dirección*): _____

City, State, Zip Code

(*Ciudad, Estado y Código postal*): _____

Petitioner's Signature

(*Firma del Peticionante*): _____

Date

(*fecha*): _____

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :)

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:)

Representing **Self, without a Lawyer or** **Attorney for** **Petitioner OR** **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner

(Nombre del Peticionante)

AND / (Y)

Name of Respondent

(Nombre del/ de la Demandado/a)

Case Number _____

(Número de caso)

PARENTING PLAN

(PLAN PARA CRIANZA DE LOS HIJOS)

JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) WITH JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT

(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) CON ACUERDO DE TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES)

OR / O

SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY)

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA):)

Mother / (Madre)

Father / (Padre)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision Making (Custody) and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento tiene 4 partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Toma de decisiones legales (custodia) y Régimen de visitas; PARTE 3) Declaración de notificación de peligro para menores; y PARTE 4) Acuerdo de toma conjunta (compartida) de decisiones legales (custodia). Cuando este formulario se refiere a los “menores”, esta referencia atañe a todos los menores que las partes tienen en común, ya sea un menor o más.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos padres tienen que llenar y firmar el Plan, según se indica a continuación:)

a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.

(Si sólo uno de los padres está presentando el Plan: ese parent tiene que firmar al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)

b. If both parents agree to legal decision making (custody) and parenting time arrangements but not to joint legal decision making (custody): Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3.

(Si ambos padres están de acuerdo con la toma de decisiones legales (custodia) y con los arreglos del régimen de visitas pero no están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia): Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)

c. If both parents agree to joint legal decision making (custody) and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2, 3, and 4.

(Si ambos partes están de acuerdo con los arreglos de toma conjunta (compartida) de decisiones (custodia) y con el régimen de visitas según se presentaron en el Plan: Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3 y 4.)

PART 1: GENERAL INFORMATION / (INFORMACIÓN GENERAL:)

(PARTE 1:)

A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:

(Use additional paper if necessary)

(NIÑOS MENORES. Este Plan concierne a los niños menores de edad que se indican a continuación:)

B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) ARRANGEMENT IS REQUESTED:

(SE SOLICITA EL ARREGLO PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)

(Choose ONE of 1,2,3,4.) *(If you chose “sole legal decision-making authority” [1 or 2], you have the option of also requesting restrictions on the parenting time of the other party.*

((Elija UNO de entre 1, 2, 3, 4.) (Si elige “autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales” [1 ó 2], usted tiene la opción de también solicitar restricciones pertinentes al régimen de visitas de la otra parte.))

- 1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree that sole legal decision-making authority (custody) and primary physical custody should be granted to the Mother Father.

The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages, OR

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo en que la autoridad exclusive para la toma de decisiones legales (custodia) y la custodia física principal se otorga a XX la madre XX al padre.)

(Los padres están de acuerdo en que, ya que ambos padres tienen una contribución singular que ofrecer para el crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, cada uno de ellos continuará desempeñando un papel pleno y activo entorno de calidad moral, social, económica y educacional para el beneficio de los hijos menores, según se describe en las páginas que siguen, O)

- 2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision making (custody) and parenting time. The parent submitting this Plan asks the court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan,
- (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas. El parent que está presentando este Plan le pide al tribunal que ordene la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales y el régimen de visitas de conformidad con este Plan,)*

(Optional, if you marked 1 or 2 above)

(Opcional, si colocó una marca en 1 ó 2 más arriba)

- RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME.**

(RÉGIMEN DE VISITAS RESTRINGIDO, SUPERVISADO O NINGUNA VISITA.)

The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition.

(El parent que presenta este Plan le solicita al tribunal una orden que restrinja el régimen de visitas. Los hechos e la información relacionada con esta solicitud se describen en la petición.)

OR / O

- 3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making (custody) and request the court to approve the joint legal decision-making (custody) arrangement as described in this Plan. Primary physical custody will be with the Mother Father, OR
(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia) y solicitan al tribunal que apruebe el acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) según se describe en este Plan. La custodia física principal serán con XX la madre XX el padre, O)
- 4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the court's determination.
(AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de toma de decisiones legales y el régimen de visitas o no pueden presentar este plan junto en esta oportunidad. Mi solicitud de autoridad para la toma conjunta de decisiones legales se defiere a la determinación por parte del tribunal.)

PART 2: PHYSICAL CUSTODY AND PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the judge to approve in the court order.
(PARTE 2:) *(CUSTODIA FÍSICA Y RÉGIMEN DE VISITAS. Llene cada una de las secciones a continuación. Sea específico con lo que quiere que el juez apruebe en la orden judicial.)*

A. (SCHOOL YEAR) WEEKDAY AND WEEKEND time-sharing schedule will be as follows:
(Año escolar) (PROGRAMA PARA DÍAS LABORALES Y DE FIN DE SEMANA: El tiempo se dividirá como sigue):

- The child(ren) will be in the care of father as follows: (Explain in English)**
(Los hijos estarán al cuidado del padre de la siguiente manera – (Explique en inglés))
-
- The minor children will be in the care of mother as follows: (Explain in English)**
(Los hijos menores estarán al cuidado de la madre de la siguiente manera- (Explique en inglés))
-
- Other physical custody arrangements are as follows: (Explain in English).**
(Hay otros arreglos para la custodia física de los siguientes maneras: (Explique en inglés.))
-

Transportation will be provided as follows: (Explain in English)

(Transporte se proporcionara como de la siguiente manera - (Explique en inglés))

Mother or Father will pick the children up at ____ o'clock

(La madre o el padre recogerá a los hijos a las XX A.M. /P.M.)

Mother or Father will drop the children off at ____ o'clock.

(La madre o el padre dejara a los hijos a las XX A.M. /P.M.)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Los padres pueden modificar su distribución del transporte de mutuo acuerdo con XX días, por lo menos, de previo aviso a la otra parte.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:

(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS CORRIDOS: Se utilizará el calendario para días laborales y de fin de semana dado arriba durante los 12 meses EXCEPTO)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,

(No se hará ningún cambio en los meses de verano ni durante receso escolar de más de 4 días corridos, O BIEN)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Father: (Explain in English)

(Durante los meses de verano y durante todo el receso escolar de más de 4 días corridos, los hijos menores estarán al cuidado del padre. (Explique en inglés))

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Mother: (Explain in English.)

(Durante los meses de verano y todo el receso escolar que dure más 4 días los hijos menores estarán al cuidado de la madre. (Explique en inglés))

Each parent is entitled to a ____ week period of vacation time with the minor child(ren). The parents will work out the details of the vacation at least ____ days in advance.

(Cada uno de los padres tendrá derecho a XX semanas de vacaciones con los hijos menores. Los padres acordarán los detalles de las vacaciones con XX días, por lo menos, de anticipación.)

C. TRAVEL / VIAJE

Should either parent travel out of the area with the minor child(ren), each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor child(ren) can be reached.

(En caso de ausentarse de la región uno de los padres con los hijos menores, cada parte mantendrá informada a la otra sobre planes de viaje, direcciones y números de teléfono que les permitan ponerse en contacto)

- Neither parent shall travel with the minor child(ren) outside Arizona for longer than ____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.**
(Ninguno de los padres se ausentará de Arizona con los hijos menores por más de XX días sin permiso previo por escrito de la otra parte, o orden del juez)

D. HOLIDAYS
(Días Feriado)

		Even Years / (Años pares)	Odd Years / (Años impares)		
<input type="checkbox"/>	New Year's Eve <i>(Víspera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	New Year's Day <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Spring Vacation <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Easter <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	4th of July <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Halloween <i>(Víspera del día de Todos los Santos.)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Veteran's Day <i>(Día del veterano)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Thanksgiving <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Hanukkah <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Christmas Eve <i>(Nochebuena)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Christmas Day <i>(Dia de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Winter Break <i>(Vacaciones de invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Child(ren)'s Birthday <i>(Cumpleaños del niño)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>	<input type="checkbox"/> Mother <i>(Madre)</i>	<input type="checkbox"/> Father <i>(Padre)</i>
<input type="checkbox"/>	Mother's Day will be celebrated with the Mother every year <i>(Se celebrará el día de la Madre con la madre todos los años)</i>				
<input type="checkbox"/>	Father's Day will be celebrated with the Father every year <i>(Se celebrará el día del Padre con el padre todos los años)</i>				
<input type="checkbox"/>	Each parent may have the minor child(ren) on his or her birthday <i>(En el día de su cumpleaños, cada uno de los padres podrá tener a los hijos menores).</i>				

- Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the minor children will remain in the care of the parent who has the minor child(ren) for the weekend**

(Durante los fines de semana de tres días, que incluye el aniversario de Martin Luther King, el día del Presidente, el día de los Caídos, el día del Trabajo, y el día de Columbus, los hijos menor de edad permanecerán en el cuidado del parent que tiene los niños para ese fin de semana.)

- Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement)**
(Otros días feriados: (describa en inglés el día feriado y el acuerdo))
-

- Each parent may have telephone contact with the minor child(ren) during the minor child(ren)'s normal waking hours**

(Cada uno de los padres podrá tener contacto telefónico con los hijos menores durante las horas normales de vigilia de éstos)

- Other (Explain in English) / (Cualquier otra solicitud (Explique en inglés))**
-

- E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION:** Under Arizona law (A.R.S. § 25-403), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor child(ren)'s education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.

(ACCESO DE LOS PADRES A DATOS E INFORMACIÓN: La ley ARS §25-403 de Arizona establece que ambos padres tienen igual derecho de acceder documentos y otra información relativa a la educación y salud física, mental, moral, y emocional de sus hijos menores, incluso registros médicos, escolares, policiales, judiciales y otros, salvo ley o orden judicial contraria, mediante simple pedido razonable. Toda persona que no cumpla un pedido razonable de tales datos deberá reembolsar las costas y honorarios de abogado incurridas por el parent o madre demandante para obtener de la otra parte los documentos pedidos. Un parent o madre que intente restringir la entrega al otro de dichos documentos por su custodio, sin mediar orden judicial previa en tal sentido, estará sujeto a sanciones legales.)

F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS/(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN):

- Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and right to consult with teachers and other school personnel.**

(Ambos padres gozan del derecho de participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y también de asesorarse con maestros y demás personal de la escuela.)

- Both parents will make major educational decisions together.

(optional) If the parents do not reach an agreement, then:

(Ambos padres tomarán juntos las decisiones educacionales importantes.)

(opcional) (Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR / (O)

- Major educational decisions will be made by Mother Father after consulting other parent.

(Las decisiones educacionales importantes las tomará XX la madre XX el padre después de consultar al otro parent.)

G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor child(ren), to cooperate on health matters concerning the minor child(ren) and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.

(Ambos padres tienen el derecho de autorizar tratamiento de emergencia, si es necesario, y el de consultar a médicos y demás profesionales de la salud. Ambos padres están de acuerdo en notificar de inmediato al otro en caso de necesitarse cualquier atención médica o dental de emergencia para sus hijos menores, en cooperar en todo lo relacionado a la salud de los hijos menores y en mantenerse mutuamente informados, incluso de los nombres, de las direcciones y de los números de teléfonos de los proveedores de cuidado médico y dental.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not agree, then:

(Ambos padres tomarán juntos las decisiones médicas importantes, excepto en situaciones de emergencia, según lo antes indicado. (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)

OR/ (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Mother OR Father after consulting with the other parent.

(Las decisiones médicas/dentales principales las tomará XX la madre o XX el padre después de consultar con el otro parent.)

H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE INSTRUCCIÓN RELIGIOSA)

- Each parent may take the minor child(ren) to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor child(ren) is/are in his or her care.

(Tanto el parent como la madre pueden llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su preferencia mientras tenga a los hijos menores a su cargo.)

Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.

(Los padres están de acuerdo en que los hijos menores sean educados en la fe XXXXXXX.)

Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.

(Los padres están de acuerdo en que la instrucción religiosa no sea regida por este plan.)

I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS ADICIONALES Y OBSERVACIONES)

NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within ____ days of the change.

(NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE DOMICILIO AL OTRO PADRE. Cada uno de los padres informará al otro en caso de cualquier cambio de domicilio y/o número de teléfono, por adelantado o dentro de los XX días del cambio.)

NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor child(ren)

(NOTIFICACIÓN DE EMERGENCIA. Los padres están de acuerdo en informarse prontamente uno al otro cuando surja cualquier emergencia o acontecimiento de importancia que concierne a los hijos menores.)

TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor child(ren)'s access to the other parent.

(DISCUSIÓN DE ACTIVIDADES ESPECIALES. Cada uno de los padres consultará al otro y procurarán llegar a un acuerdo sobre actividades especiales que afecten la visita de los hijos menores a uno de sus padres.)

ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF MINOR CHILD(REN). Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor child(ren) before making other arrangements.

(SOLICITACIÓN DE SUPLENCIA ENTRE LOS PADRES. Los padres están de acuerdo en considerarse uno al otro el cuidado de los hijos menores con prioridad sobre cualquier otro arreglo).

OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING. Neither parent will move with the minor child(ren) out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan.

(AUTORIZACIÓN ESCRITA PARA MUDANZAS. Ninguno de los padres se mudará con los hijos fuera del área metropolitana de Phoenix sin consentimiento previo por escrito del otro, o plan para crianza de los hijos menores resuelto por el tribunal.)

COMMUNICATE. Each parent agrees that all communications regarding the minor child(ren) will be between the parents and that they will not use the minor child(ren) to convey information or to set up parenting time changes.

(COMUNICACIONES. Los padres están de acuerdo en comunicarse directamente entre ellos acerca de lo que concierne a los hijos menores y en NO utilizar a éstos para llevar recados o modificar el plan de régimen de visitas.)

- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication:

(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a usar los medios de comunicación que se indican a continuación:)

- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

(FRECUENCIA DE LA COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a la comunicación pertinente a los menores de manera regular. El plan de comunicación será:)

_____ and will be by the following methods: Phone Email Other

(y será por los métodos que se indican a continuación: Teléfono Correo electrónico (e-mail) Otro)

- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor child(ren) and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor child(ren).

(ENSALZARSE MUTUAMENTE LOS PADRES. Cada uno de los padres se empeñará en estimular el amor y respeto que por el otro manifiesten los hijos menores, y ninguno de los padres hará cosa alguna que pueda dañar la relación del otro con los hijos.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the child(ren) and to amicably resolve such disputes as may arise.

(COOPERACIÓN ENTRE LOS PADRES. Los padres se comprometen a esforzarse en actuar en cooperación en futuros planes para beneficio de los hijos y en resolver amigablemente todo desacuerdo que pudiera surgir.)

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move.

(PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en que si uno de ellos se muda fuera de la región para regresar más adelante, regirá al regreso el "Plan para crianza/Acuerdo de visita" más reciente en uso antes de la mudanza.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

(NOTIFICACIÓN POR ADELANTADO DE PROBLEMAS CON LA DIVISIÓN DEL TIEMPO. Si cualquiera de los padres se encuentra impedido de cumplir con el acuerdo existente de división del tiempo de visitas con los hijos menores, deberá notificar al otro lo más pronto posible.)

- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, they may request mediation through the court or a private mediator of their choice.

(MEDIACIÓN. Cuando los padres no consigan llegar a un acuerdo respecto de algún cambio en sus directivas de crianza, podrán solicitar la mediación del tribunal o recurrir a un mediador privado de su preferencia.)

DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED. Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or Act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

(NO DESVIARSE DEL PLAN HASTA RESOLUCIÓN DEL DESACUERDO. Padre y madre tendrán presente que mientras se persigue la solución de un desacuerdo, ninguno está autorizado a desviarse de este Plan para Crianza de los hijos, ni de actuar de modo incompatible con sus términos.)

NOTICE TO PARENTS: Once this Plan has been made an order of the court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the minor child(ren), the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Self-Service Center materials for help.

(AVISO A LOS PADRES: Una vez hecho este plan por una orden judicial, el incumplimiento por uno de los padres del régimen de visitas con los hijos menores relacionado con la orden judicial, el otro parente podrá presentar al tribunal documentos judiciales para solicitar el cumplimiento. Como ayuda, vea la documentación del Centro de autoservicio.)

J. PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS –as instructed on page 2
(PARTE 2: (FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES –como se indica en la página 2.))

Signature of Mother:
(Firma de la madre:) _____

Date:
(Fecha:) _____

Signature of Father:
(Firma del padre:) _____

Date:
(Fecha:) _____

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN SOBRE EL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS DECLARADAS CULPABLES DE CRÍMENES PELIGROSOS CONTRA MENORES).

According to A.R.S. §25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

(De conformidad con la sección 25.403.05 del Código Estatal Revisado, el parent, la madre o el custodio de un menor tiene que notificar al otro parent o al custodio si la persona sabe que un delincuente sexual registrado o declarado culpable o una persona a la que se le ha encontrado culpable de un crimen peligroso contra menores puede haber tenido acceso al menor.)

The parent or custodian must provide notice by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(Es necesario que el padre, la madre o el custodio notifique por correo de primera clase, con constancia de acuso de recibo, por un medio electrónico a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre, a la madre o al custodio para fines de notificación o por otra forma de comunicación aceptada por el tribunal.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De conformidad con la Sección 13-705 (P) (1) del Código Estatal Revisado, el término “Crimen peligroso contra menores” significa cualquiera de los siguientes cuando se comete contra un menor de menos de quince años de edad:)

(a) Second degree murder.

(Homicidio doloso, pero sin premeditación ni alevosía.)

(b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.

(Agresión personal agravada que resulte en una lesión física grave o que involucre el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)

(c) Sexual assault. / (Agresión sexual.)

(d) Molestation of a child. / (Abuso deshonesto de un menor.)

(e) Sexual conduct with a minor.

(Conducta sexual con un menor.)

(f) Commercial sexual exploitation of a minor.

(Explotación sexual comercial de un menor.)

(g) Sexual exploitation of a minor. / (Explotación sexual de un menor.)

(h) Child abuse as prescribed in section 13-3623, subsection A, paragraph 1.

(Maltrato de menores, según lo prescrito en la Sección 13-3623, Subsección A, Párrafo 1.)

(i) Kidnapping. / (Secuestro.)

(j) Sexual abuse. / (Abuso sexual.)

(k) Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section 13-3206.

(Llevarse a un niño para fines de prostitución, según lo prescrito en la Sección 13-3206.)

(l) Child prostitution as prescribed in section 13-3212.

(Prostitución de menores según lo prescrito en la Sección 13-3212.)

(m) Involving or using minors in drug offenses.

(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)

(n) Continuous sexual abuse of a child.

(Abuso sexual continuo de un menor.)

(o) Attempted first degree murder. / (Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)

(p) Sex trafficking. / (Tráfico sexual.)

(q) Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.

(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)

(r) Bestiality as prescribed in section 13-1411, subsection A, paragraph 2.

(Bestialismo, según lo prescrito en la Sección 13-1411, Subsección A, Párrafo 2.)

(s) Luring a minor for sexual exploitation.

(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)

(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.

(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)

(u) Unlawful age misrepresentation. / (Declaración falsa ilegal de la edad.)

PART 3 SIGNATURE OF BOTH PARENTS

(PARTE 3 FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES (según lo indicado en la página 2))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.

(Yo/nosotros hemos leído y comprendido la información y aceptamos cumplir con los requerimientos de la Sección 25-403.05 del Código Estatal Revisado pertinente a la notificación al otro parent o custodio si una persona declarada culpable de un crimen peligroso contra menores pueda haber tenido acceso al menor.)

Signature of Mother: _____ **Date:** _____
(Firma de la madre): _____ *(Fecha):* _____

Signature of Father: _____ **Date:** _____
(Firma del padre): _____ *(Fecha):* _____

PART 4: JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT (IF APPLICABLE):

(PARTE 4: ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) (SI CORRESPONDE):)

- A. DOMESTIC VIOLENCE:** Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority (custody) shall NOT be awarded if there has been “a history of significant domestic violence”.

(VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: La Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.03) indica que la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia) NO deberá ser otorgada si ha habido “antecedentes de violencia familiar importantes”.)

- Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**
(No ha habido ningún acto de violencia doméstica por ninguna de las partes, O)
 Domestic Violence has occurred but it has not been “significant” or has been committed by both parties.
(Violencia doméstica/intrafamiliar, ha ocurrido, pero ésta no ha sido “significativa” o ha sido cometido por ambas partes.)

B DUI or DRUG CONVICTIONS:

(CONDENAS POR CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL o POR DROGAS)

- Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**
(Ninguna de las partes ha sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, O)
 One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-Making (Custody) is in the best interest of the children.*

(Una de las partes HA sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) es lo mejor para los hijos menores.)*

* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:

Attach an extra page explaining why Joint Legal Decision-Making (Custody) is still in the best interest of the children.

*(SI HA HABIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UNA CONDENAS POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL O POR DROGAS: Adjunte una página adicional para explicar la razón por la que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) continúa siendo lo mejor para los hijos menores.)

- C. JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT:** If the parents have agreed to joint legal decision making (custody), the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA): Si los padres han acordado la toma conjunta de decisiones legales (custodia), lo siguiente será aplicable, estando esto sujeto a la aprobación del Juez:)

- 1. REVIEW PARENTING PLAN.** The parents agree to review the terms of the joint custody agreement and make any necessary or desired changes every XX months from the date of this document.

(EXAMEN DEL PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en examinar los términos del Acuerdo de Custodia conjunta e introducir los cambios necesarios o deseados, cada XX meses intervalos de la fecha de este documento)

- 2. CRITERIA.** Our joint legal decision making (custody) agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:

(CRITERIOS. Nuestro acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) cumple con los criterios requeridos por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.02, según se indica a continuación.)

- a. **The best interests of the minor child(ren) are served;**
(Se persigue lo que más convenga a los hijos menores.)
- b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor child(ren) and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;**
(Se anuncia en el plan los derechos y deberes de padre y madre respecto del cuidado de los hijos menores y en las decisiones sobre educación, cuidado de la salud e instrucción religiosa.)
- c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;**
(Un horario práctico para el régimen de visitas para los hijos menores que incluye días feriados y vacaciones escolares se incluye en el Plan;)
- d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.**
(Un procedimiento para el intercambio o los intercambios de los menores, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte.)
- e. **The Plan includes a procedure for periodic review;**
(El plan incluye un procedimiento para su revisión periódica.)
- f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved;**
(El plan incluye un mecanismo para resolver, acaso por mediación, los cambios propuestos, los desacuerdos y las violaciones.)
- g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.**
(Un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia.)

D. PART 4. SIGNATURE OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT CUSTODY
(PARTE 4 FIRMA DE MADRE Y PADRE SOLICITANTES DE CUSTODIA CONJUNTA)

Signature of Mother: _____
(Firma de la madre)

Date: _____
(Fecha)

Signature of Father: _____
(Firma del padre)

Date: _____
(Fecha)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría
solamente)

Person Filing: (1) _____

(Nombre de persona:) _____

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:) _____

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:) _____

Telephone: / (Número de Tel.:) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:) _____

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS) (si aplica:) _____

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY (2)**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA (2))*

PARENT'S WORKSHEET FOR CHILD SUPPORT
(HOJA DE DATOS FINANCIEROS PARA PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES)

(3) Petitioner: _____ **(4) Case No.** _____
(Peticionante:) _____ (Número de caso) _____

(3) Respondent: _____ **(4) ATLAS No.** _____
(Demandado:) _____ (Número Atlas) _____

(5) Total Number of Children: _____
(Número total de menores:) _____

(6) Parent with Primary Physical Custody: Father Mother
(Padre con la custodia física primaria:) (Padre) (Madre)

(7) Parent who is filing this form: Father Mother
(Padre que presenta este formulario:) (Padre) (Madre) **My figures below are ACTUAL**
(Las cifras siguientes son REALES)

(8) Gross Income figures for the OTHER PARENT are:
(Las cifras del ingreso bruto DEL OTRO PADRE son:)

ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement. / (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)

ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.

(CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)

ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).

(ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

	FATHER (PADRE)	MOTHER (MADRE)
Gross Income (Pre-Tax Income. Before deductions.) <i>(Ingreso bruto (Ingreso antes de impuestos y deducciones).)</i>	\$ _____ (9)	\$ _____
Spousal Maintenance Paid <i>(Manutención conyugal pagada)</i>	\$ - _____ (10)	\$ - _____
Spousal Maintenance Received <i>(Manutención conyugal recibida)</i>	\$ + _____ (11)	\$ + _____
Child Support Paid/Contributed <i>(Pensión alimenticia de menores pagada / aportada)</i>	\$ - _____ (12)	\$ - _____
Other Support of Children Paid <i>(Otros manutención pagada por menores)</i>	\$ - _____ (13)	\$ - _____
Adjusted Gross Income (AGI) <i>(Ingreso bruto ajustado) (AGI)</i>	\$ _____ (14)	\$ _____
Combined Adjusted Gross Income <i>(Ingreso bruto ajustado combinado)</i>	(15) \$ _____	
Basic Child Support Obligation <i>(Obligación básica de pensión alimenticia)</i>	(16) \$ _____	
Plus Costs for: <i>(Más costos de:)</i>		
Medical/Dental/Vision Insurance <i>(Seguro médico / dental / de la vista)</i>	\$ _____ (17)	\$ _____
Childcare <i>(Guardería)</i>	\$ _____ (18)	\$ _____
Education Expenses <i>(Gastos educativos)</i>	\$ _____ (19)	\$ _____
Extraordinary/Special Needs Child Expenses <i>(Gastos de los menores extraordinarios / necesidades especiales)</i>	\$ _____ (20)	\$ _____

Case No. _____
(Número de caso)

No. of Children Age 12 or Over _____ **Adjustment** _____ **%** **(21)** **\$** _____
(Número de menores de 12 años o mas) *(Porcentaje de ajuste)*

Total Adjustments for Costs **(22)** **\$** _____
(Ajuste total por costos)

Total Child Support Obligation <i>(Obligación total de pensión alimenticia)</i>	Father <i>(Padre)</i>	Mother <i>(Madre)</i>
_____	(23) \$	_____

Each Parent's % of Combined Income <i>(Porcentaje de ingreso combinado de cada padre)</i>	% (24)	%
_____	_____	_____

Adjustment of Costs Associated with Parenting Time

(Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Each Parent's Share of Total . Support Obligation <i>(Parte de cada parent en la obligación total de manutención)</i>	\$ _____	(25) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Using Table A <input type="checkbox"/> Table B <input type="checkbox"/> <i>(Usando tabla A Tabla B)</i>	_____	(26) _____
--	-------	-------------------

No. of Days _____ = _____ % x Line (16) <i>(Número de días XXXX = XXXX % X línea)</i>	\$ _____	(27) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Less Non custodial Parent's Costs for:
(Menos gastos de los padres no referidos a la manutención)

Medical/Dental/Vision Insurance* <i>(Seguro médico / dental / de la vista*)</i>	\$ _____	(28) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Childcare* <i>(Guardería*)</i>	\$ _____	(29) \$ _____
--	-----------------	-----------------------------

Education Expenses* <i>(Gastos educativos*)</i>	\$ _____	(30) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Extraordinary/Special Needs Child Expenses* <i>(Gastos del menor extraordinarios / necesidades especiales*)</i>	\$ _____	(31) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Adjustments Subtotal <i>(Subtotal de ajustes)</i>	\$ _____	(32) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

*Subtract here ONLY if ADDED-IN 17-20 above
(Restar aquí SÓLO SI SE SUMÓ 17-20 ARRIBA)*

Preliminary Child Support Amount <i>(Monto preliminar de pensión alimenticia)</i>	\$ _____	(33) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Self Support Reserve Test for Parent Who Will Pay <i>(Prueba de reserva de pensión del parent que pagará)</i>	\$ _____	(34) \$ _____
---	-----------------	-----------------------------

Case No. _____
(Número de caso)

Amount from Line (14): \$ _____ (Adj. Gross Income - AGI)
(Monto de la línea (14):) _____ (Ingreso bruto ajustado)

Minus Reserve Amount : - \$903
(Menos monto de reserva:) _____

Total Child Support to be Paid by:
(Pensión alimenticia total a ser pagada por:)

	Father (Padre)	(35)	Mother (Madre)	
\$	_____		\$	_____

Share of Travel Expenses Related to Parenting Time \$ _____ (36) \$ _____
(Parte de gastos de viajes (sobre 100 millas, de
unidireccional) relacionados con el régimen de visitas))

Share of Medical/Dental/Vision Costs Not Paid by
Insurance _____ % (37) _____ %
(Parte de gastos médicos / dentales / ópticos no cubiertos
por el seguro)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on/ (Ejecutado el) _____
Date/ (Fecha) _____

SIGNATURE/ (FIRMA) _____